

**BEAUTY
AND
THE
BEAST**

**FRUMOASA
ȘI BESTIA**



BEAUTY AND THE BEAST

Ediție bilingvă

După o poveste de
Jeanne-Marie Leprince
de Beaumont

Ilustrații de Francesca Rossi

Traducere din limba engleză de
Vanesa Magherușan



Editura Paralela 45

In a distant land there is a special pretty town with lots of small, ornate towers, balconies and decorated doors. It is a very cheerful town. The inhabitants are nearly all merchants and ships full of objects leave the port every day.

Într-un ținut îndepărtat se află un orașel deosebit și frumos, cu multe turnulețe ornamentate, balcoane și uși decorate. Este un oraș foarte vesel.

Aproape toți locuitorii sunt negustori, iar din port pleacă în fiecare zi corăbii pline cu mărfuri.





The richest merchant is a gentleman with three beautiful daughters.

The oldest two are very vain and are only interested in clothes and jewellery, but the youngest is intelligent, creative and always kind.

Her nickname is 'beautiful doll' because of her bright eyes and sweet smile and everyone calls her 'Belle'.

Cel mai bogat negustor este un domn cu trei fiice frumoase.

Fetele cele mari sunt foarte vanitoase și sunt interesate doar de haine și bijuterii, dar cea mai mică este inteligentă, creativă și întotdeauna blândă.

Porecla ei este „păpușa cea frumoasă” datorită ochilor luminoși și zâmbetului dulce, și toată lumea o strigă „Belle”.

